

Bright™



027955,
027956



ELECTRIC TOOTHBRUSH

OPERATING INSTRUCTIONS - Original instructions

SV ELTANDBORSTE BRUKSANVISNING

Översättning av originalinstruktioner

NO EL-TANNBØRSTE BETJENINGSANVISNINGER

Oversættelse av originalinstruksjonene

DA ELEKTRISK TANDBØRSTE BETJENINGSVEJLEDNING

Oversættelse af den originale vejledning

PL ELEKTRYCZNA SZCZOTECZKA DO ZĘBÓW INSTRUKCJA OBSŁUGI

Przekład instrukcji oryginalnej

DE ELEKTROZAHNBÜRSTE BEDIENUNGSANLEITUNG

Übersetzung der Originalanleitung

FI ELECTRIC TOOTHBRUSH KÄYTTÖOHJE

Alkuperäisten ohjeiden käännös

FR BROSE À DENTS ÉLECTRIQUE INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Traduction des instructions d'origine

NL ELEKTRISCHE TANDENBORSTEL BEDIENINGSINSTRUCTIES

Vertaling van de originele instructies

Jula AB förbehåller sig rätten att göra ändringar på produkten. Jula AB innehar upphovsrätten till denna dokumentation. Det är inte tillåtet att modifiera eller ändra denna dokumentation på något sätt och bruksanvisningen ska skrivas ut och användas som den är i förhållande till produkten. Se Julas webbplats för den senaste versionen av bruksanvisningen.

Jula AB forbeholder seg retten til å endre produktet. Jula AB innehar opphavsretten til denne dokumentasjonen. Det er ikke tillatt å modifisere eller endre denne dokumentasjonen på noen som helst måte, og håndboken skal trykkes og brukes som den er i forhold til produktet. For siste versjon av betjeningsanvisningene, se Julas nettsider.

Jula AB forbeholder sig retten til at ændre produktet. Jula AB har ophavsretten til denne dokumentation. Det er ikke tilladt at modificere eller ændre denne dokumentation på nogen måde, og manualen skal printes og bruges som den er i forhold til produktet. For den seneste version af betjeningsvejledningen, se Julas hjemmeside.

Jula AB zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie. Jula AB zastrzega sobie prawa autorskie do niniejszej dokumentacji. Dokumentacji nie wolno w żaden sposób modyfikować ani zmieniać, a instrukcję należy drukować i używać ją w odniesieniu do produktu w stanie niezmienionym. Najnowszą wersję instrukcji obsługi można znaleźć na stronie internetowej Jula.

Jula AB reserves the right to make changes to the product. Jula AB claims copyright on this documentation. It is not allowed to modify or alter this documentation in any way and the manual shall be printed and used as it is in relation to the product. For the latest version of operating instructions, refer to the Jula website.

Jula AB behält sich das Recht vor, Änderungen am Produkt vorzunehmen. Jula AB beansprucht die Urheberrechte an dieser Dokumentation. Es ist nicht zulässig, diese Dokumentation in irgendeiner Weise zu verändern oder umzugestalten. Die Anleitung muss gedruckt und so verwendet werden, wie sie in Bezug zum Produkt steht. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf der Website von Jula.

Jula AB pidättää oikeuden tehdä tuotteen muutosia. Jula AB:llä on tämän dokumentaation tekijänoikeus. Tätä dokumentaatiota ei saa muuttaa millään tavalla ja käyttöopas on tulostettava ja sitä on käytettävä sellaisena kuin se on tämän tuotteen kanssa. Käyttöohjeiden uusin versio löytyy Julan verkkosivustolta.

Jula AB se réserve le droit d'apporter des modifications au produit. Jula AB revendique les droits d'auteur sur cette documentation. Il est interdit de modifier ou d'altérer cette documentation de quelque manière que ce soit et le manuel doit être imprimé et utilisé tel quel en relation avec le produit. Pour obtenir la dernière version des instructions d'utilisation, consultez le site Web de Jula.

Jula AB behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan het product aan te brengen. Jula AB claimt het copyright op deze documentatie. Het is niet toegestaan om deze documentatie op welke manier dan ook te wijzigen of te veranderen. De handleiding moet worden afgedrukt en gebruikt zoals deze in relatie tot het product staat. Raadpleeg de Jula-website voor de laatste versie van de bedieningsinstructies.

WWW.JULA.COM

© JULA AB 2025-08-29

**JULA AB
BOX 363, 532 24 SKARA, SWEDEN**

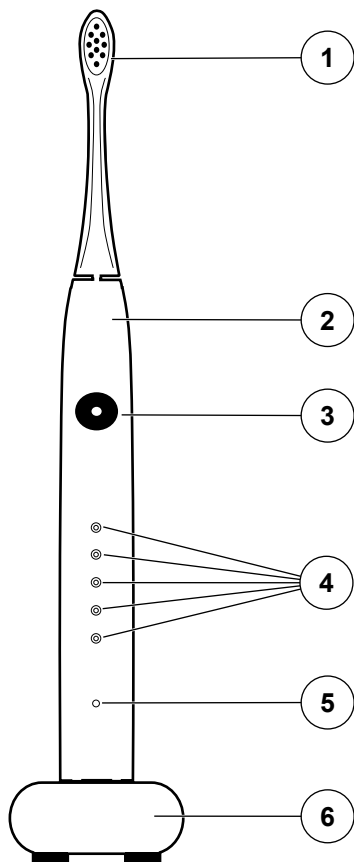


Table of contents

1	Introduction	5
1.1	Product description	5
1.2	Symbols	5
1.3	Product overview	5
2	Safety	6
2.1	Safety definitions	6
2.2	Safety instructions for operation	6
3	Operation	7
3.1	To charge the product	7
3.2	To operate the product	7
4	Storage	8
5	Maintenance	9
5.1	To clean the product	9
6	Disposal	9
6.1	To discard the product	9
7	Technical data	10

1 Introduction

1.1 Product description

The product is an electric toothbrush with 5 different modes. The product is not recommended to be used by children under 3 years of age. Only for domestic use.

1.2 Symbols

	Read the operating instructions carefully and make sure that you understand the instructions before you use the product. Save the instructions for future reference.
	The product has a detachable power supply unit. Only use the detachable supply unit provided with the product.
	Double insulation (safety class II), does not need to be earthed.
	This product complies with applicable EU directives and regulations.
	Recycle as electrical waste.

1.3 Product overview

(Figure 1)

1. Brush head
2. Handle
3. On/off button
4. Mode indicators
5. Charge indicator
6. Charger

2 Safety

2.1 Safety definitions



Warning! If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.



Caution! If you do not obey these instructions, there is a risk of damage to the product, other materials or the adjacent area.

Note! Information that is necessary in a given situation.

2.2 Safety instructions for operation



Warning! If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.

- Read the warning instructions that follow before you use the product.
- Do not modify the product.
- The product must only be used for its intended purpose.
- Do a check for damage on the product, the power cable and the accessories regularly. Do not use the product if there is any sign of damage. Refer to an authorized service center for reparation.
- The product can be used by children over 3 years of age and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Do not let children use the product without adult supervision.
- Cleaning and maintenance shall not be done by children.
- Do not let children play with the product.
- Do not use accessories that are not adapted for the product.
- Do not put the charger or the power plug into water or any other liquid, or where it can fall or be pulled into a tub or sink.

- If the charger falls into the water or any other liquid, pull out the power plug immediately. Do not reach for the charger when it is in water until the power plug has been pulled out.
- The battery of the product is non-replaceable.
- Do not attempt to disassemble the product except when the battery is to be disposed.
- Do not pull the power cable to unplug the power plug.
- Do not touch the power plug with wet hands, this can cause an electric shock.
- If you are under treatment for any oral care condition, consult your dental professional before you use the product.
- Follow the instructions for maintenance to prevent brush head breakage that can cause choking hazard or damage the teeth. Refer to "5 Maintenance" on page 9.
- Do not use the product without a brush head.

3 Operation

3.1 To charge the product



Warning! Only a charger intended for the product must be used.

- 1 Attach the charger into a power outlet.
- 2 Put the handle on the charger.

3.2 To operate the product

Note! Your gums can bleed slightly the first few times you use the product. In general, this will stop after a few days. If it persists after 2 weeks, refer to a dentist or dental hygienist.

Note! You can experience a ticking or tingling sensation the first few times you use the product, this will subside after a period of time. To alleviate the sensation, use the sensitive mode.

- 1 Put the brush head on the handle.
- 2 Wet the brush head and apply toothpaste on it.

- 3 Put the brush head on the outside surface of one of your teeth and then start the product.

Note! The bristles of the brush head should be placed against the teeth at an angle towards the gum line.

- 4 Brush the surface of the teeth for a few seconds and then move the brush head to the next teeth.
- 5 Brush the inside and outside surfaces of your teeth throughout the mouth for the recommended 2 minutes and then brush the chewing surfaces of your teeth.
- 6 Before you remove the brush head from the mouth, push the on/off button to stop the product.

3.2.1 Brushing modes

Mode	Description
Clean	Regular tooth brushing.
Sensitive	Brushing for sensitive areas.
White	Brushing to remove surface stains.
Polish	Brushing to increase the shine of the teeth.
Massage	Massage brushing that is gentle to the gums.

3.2.2 Brushing intervals

The product does a short pause at 30 second intervals as a help to brush the 4 quadrants of the mouth equally. A long pause indicates that the recommended brushing time of 2 minutes has been reached.

4 Storage

The handle can be stored on the charger. The charger can be kept plugged into the power outlet to maintain full power if the product is used everyday.

Note! For environmental reasons it is recommended to disconnect the charger until the battery is discharged.

5 Maintenance



Warning! The product has no parts that can be serviced by the user. Refer to an authorized service center for repairation.

- Make sure that the brush head fits well on the handle before each use. If the brush head does not fit well, replace the brush head before use.
- If you dropped the product, replace the brush head before use even if there is no visible damage to it.
- Replace the brush head every 3 months or when the brush head shows signs of wear.
- To maintain the maximum capacity of the battery, disconnect the charger and let the battery become fully discharged at least every 6 months.

5.1 To clean the product

- Clean the brush head after each use.
- Clean the charger with a damp cloth regularly.
- Regularly rinse the brush head and the handle thoroughly under running water. Make sure to wipe the brush head and the handle dry before you put the handle back on the charger.

6 Disposal

6.1 To discard the product

- Make sure that you follow local regulations when you discard the product. Do not burn the product.

7 Technical data

Specification	Value
Rated voltage	100-240 / 3.7 V
Battery	Li-ion
Movement	38000 /min
Charging time	6 h
Charger	Z57

Innehållsförteckning

1 Inledning	12
1.1 Produktbeskrivning.....	12
1.2 Symboler	12
1.3 Produktöversikt.....	12
2 Säkerhet	13
2.1 Säkerhetsdefinitioner	13
2.2 Säkerhetsinstruktioner för användning.....	13
3 Användning	14
3.1 Att ladda produkten.....	14
3.2 Att använda produkten	14
4 Förvaring	15
5 Underhåll	16
5.1 Att rengöra produkten	16
6 Kassering	16
6.1 Att kassera produkten	16
7 Tekniska data	17

1 Inledning

1.1 Produktbeskrivning

Produkten är en eltandborste med 5 olika lägen. Produkten rekommenderas inte att användas av barn under 3 år. Endast för hemmabruk.

1.2 Symboler

	Läs bruksanvisningen noggrant och se till att du förstår instruktionerna innan du börjar använda produkten. Spara bruksanvisningen för framtida bruk.
	Produkten har en löstagbar strömförsörjningsenhet. Använd endast den löstagbara strömförsörjningsenheten som medföljer produkten.
	Dubbelisolering (säkerhetsklass II), behöver inte jordas.
	Denna produkt uppfyller tillämpliga EU-direktiv och -bestämmelser.
	Återvinns som elektroniskt avfall.

1.3 Produktöversikt

(Bild 1)

1. Borsthuvud
2. Handtag
3. På/av-knapp
4. Lägesindikatorer
5. Laddindikator
6. Laddare

2 Säkerhet

2.1 Säkerhetsdefinitioner



Varning! Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för personskador eller dödsfall.



Försiktighet! Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk att du skadar produkten, andra material eller det närliggande området.

Obs! Information som är nödvändig i en specifik situation.

2.2 Säkerhetsinstruktioner för användning



Varning! Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för personskador eller dödsfall.

- Läs varningsinstruktionerna nedan innan du använder apparaten.
- Gör inga ändringar på produkten.
- Produkten får endast användas för sitt avsedda ändamål.
- Kontrollera regelbundet om produkten, strömkabeln och tillbehören är skadade. Använd inte produkten om det finns något tecken på skada. Kontakta ett auktoriserat servicecenter för reparation.
- Produkten kan användas av barn från tre års ålder och personer med fysiska, sensoriska och mentala variationer eller bristande erfarenhet eller kunskaper om de hålls under uppsikt eller får instruktioner om hur man använder apparaten på ett säkert sätt och förstår riskerna.
- Låt inte barn använda produkten utan uppsikt av vuxen.
- Rengöring och underhåll får inte göras av barn.
- Låt inte barn leka med produkten.
- Använd endast tillbehör som är anpassade för produkten.
- Lägg inte laddaren eller nätkontakten i vatten eller annan vätska, eller där den kan falla eller dras ner i ett badkar eller handfat.

- Om laddaren faller i vattnet eller någon annan vätska, dra ut nätkontakten omedelbart. Sträck dig inte efter laddaren när den är i vatten förrän kontakten har dragits ut.
- Produktens batteri är inte utbytbar.
- Försök inte ta isär produkten utom när batteriet ska kasseras.
- Dra inte i strömsladden för att dra ut kontakten ur eluttaget.
- Rör inte kontakten med blöta händer, detta kan orsaka en elektrisk stöt.
- Om du behandlas för någon munvårdssjukdom, rådfråga din tandläkare innan du använder produkten.
- Följ skötselanvisningarna för att förhindra att borsthuvudet går sönder som kan orsaka kvävningsrisk eller skada tänderna. Se "[5 Underhåll](#)" på sida 16.
- Använd inte produkten utan borsthuvud.

3 Användning

3.1 Att ladda produkten



Varning! Endast en laddare avsedd för produkten får användas.

1

Anslut laddaren till ett eluttag.

2

Sätt handtaget på laddaren.

3.2 Att använda produkten

Obs! Tandköttet kan blöda lätt de första gångerna du använder produkten. I allmänhet kommer detta att sluta efter några dagar. Om det kvarstår efter 2 veckor, kontakta tandläkare eller tandhygienist.

Obs! Du kan uppleva en kittlande eller stickande känsla de första gångerna du använder produkten. Detta kommer att avta med tiden. För att lindra känslan använd det känsliga läget.

1

Sätt borsthuvudet på handtaget.

2

Blöt borsthuvudet och lägg tandkräm på det.

- 3 Sätt borsthuvudet på utsidan av en av tänderna och starta sedan produkten.

Obs! Borststråna på borsthuvudet bör placeras mot tänderna i en vinkel mot tandköttskanten.

- 4 Borsta tändernas yta i några sekunder och flytta sedan borsthuvudet till nästa tand.
- 5 Borsta insidan och utsidan av tänderna i hela munnen under de rekommenderade 2 minuterna och borsta sedan tändernas tuggytor.
- 6 Innan du tar bort borsthuvudet från munnen trycker du på på/av-knappen för att stoppa produkten.

3.2.1 Borstningslägen

Läge	Beskrivning
Ren	Vanlig tandborstning.
Känslig	Borstning för känsliga områden.
Vit	Borstning för att ta bort ytfläckar.
Polering	Borstning för att öka tändernas glans.
Massage	Massageborstning som är skonsam mot tandköttet.

3.2.2 Borstningsintervall

Produkten gör en kort paus med 30 sekunders mellanrum som en hjälp för att borsta munnens 4 kvadranter lika länge. En lång paus indikerar att den rekommenderade borstningstiden på 2 minuter har uppnåtts.

4 Förvaring

Handtaget kan förvaras på laddaren. Laddaren kan hållas ansluten till eluttaget för att bibehålla full effekt om produkten används varje dag.

Obs! Av miljöskäl rekommenderas det att du kopplar ur laddaren tills batteriet är urladdat.

5 Underhåll



Varning! Produkten har inga delar som kan servas av användaren. Kontakta ett auktoriserat servicecenter för reparation.

- Se till att borsthuvudet sitter bra på handtaget före varje användning. Om borsthuvudet inte passar bra, byt ut borsthuvudet före användning.
- Om du tappat produkten ska du byta ut borsthuvudet före användning även om det inte finns några synliga skador på det.
- Byt ut borsthuvudet var tredje månad eller när borsthuvudet visar tecken på slitage.
- För att bibehålla batteriets maximala kapacitet, koppla ur laddaren och låt batteriet bli helt urladdat minst var 6:e månad.

5.1 Att rengöra produkten

- Rengör alltid borsthuvudet efter användning.
- Rengör laddaren med en fuktig trasa regelbundet.
- Skölj regelbundet borsthuvudet och handtaget noggrant under rinnande vatten. Se till att torka av borsthuvudet och handtaget innan du sätter tillbaka handtaget på laddaren.

6 Kassering

6.1 Att kassera produkten

- Se till att du följer lokala bestämmelser när du kasserar produkten. Bränn inte produkten.

7 Tekniska data

Specifikation	Värde
Märkspänning	100–240 / 3,7 V
Batteri	Litiumjon
Rörelse	38 000/min
Laddtid	6 h
Laddare	Z57

Innholdsfortegnelse

1 Innledning	19
1.1 Produktbeskrivelse	19
1.2 Symboler	19
1.3 Produktoversikt.....	19
2 Sikkerhet	20
2.1 Sikkerhetsdefinisjoner.....	20
2.2 Sikkerhetsinstruksjoner for drift.....	20
3 Drift	21
3.1 Slik lader du produktet.....	21
3.2 Bruk av produktet	21
4 Oppbevaring	22
5 Vedlikehold	23
5.1 Slik rengjøres produktet	23
6 Avhending	23
6.1 Slik kasseres produktet	23
7 Tekniske data	24

1 Innledning

1.1 Produktbeskrivelse

Produktet er en elektrisk tannbørste med 5 forskjellige moduser. Produktet anbefales ikke bruk av barn under 3 år. Kun til husholdningsbruk.

1.2 Symboler

	Les bruksanvisningen nøye og forsikre deg om at du har forstått den før du tar produktet i bruk. Lagre instruksjonene for fremtidig bruk.
	Produktet har en avtakbar strømforsyningsenhet. Bruk kun den avtakbare forsyningsenheten som følger med produktet.
	Dobbeltisolert (sikkerhetsklasse II), trenger ikke å jordes.
	Dette produktet er i samsvar med gjeldende EU-direktiver og -forskrifter.
	Gjenvinnes som elektrisk avfall.

1.3 Produktoversikt

(Figur 1)

1. Børstehode
2. Håndtak
3. PÅ/AV-knapp
4. Modusindikatorer
5. Ladeindikator
6. Lader

2 Sikkerhet

2.1 Sikkerhetsdefinisjoner



Advarsel! Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for død eller personskade.



Forsiktig! Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for skade på produktet, annet materiell eller på omgivelsene.

Merk! Informasjon som er nødvendig i en gitt situasjon.

2.2 Sikkerhetsinstruksjoner for drift



Advarsel! Hvis du ikke følger disse instruksjonene er det fare for død eller skade.

- Les advarselsinstruksjonene som følger før du bruker produktet.
- Produktet må ikke modifiseres.
- Produktet må kun brukes til det tiltenkte formålet.
- Kontroller regelmessig for skader på produktet, strømkabelen og tilbehøret. Ikke bruk produktet hvis det er tegn på skade. Kontakt et autorisert servicesenter for service eller reparasjon.
- Produktet kan brukes av barn over 3 år og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap hvis de har fått tilsyn eller instruksjoner om hvordan apparatet brukes på en sikker måte og forstår farene som er involvert.
- Ikke la barn bruke produktet uten tilsyn av voksne.
- Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn.
- Ikke la barn leke med produktet.
- Ikke bruk tilbehør som ikke er tilpasset produktet.
- Ikke sett laderen eller støpselet i vann eller annen væske, eller på et sted det kan falle eller trekkes ned i et badekar eller en vask.

- Hvis laderen faller i vannet eller annen væske, trekk ut støpselet umiddelbart. Ikke grip etter laderen når den er i vann før støpselet er trukket ut.
- Batteriet til produktet er ikke utskiftbart.
- Ikke forsøk å demontere produktet unntatt når batteriet skal kastes.
- Ikke dra i strømkabelen for å trekke ut støpselet.
- Ikke berør støpselet med våte hender, dette kan forårsake elektrisk støt.
- Hvis du er under behandling for munnrelaterte helseproblemer, kontakt tannlegen din før du bruker produktet.
- Følg instruksjonene for vedlikehold for å forhindre brudd på børstehodet som kan forårsake kvelningsfare eller skade tennene. Se "5 Vedlikehold" på side 23.
- Ikke bruk produktet uten børstehode.

3 Drift

3.1 Slik lader du produktet



Advarsel! Bruk kun en lader som er beregnet for produktet

1

Koble laderen til en stikkontakt.

2

Sett håndtaket på laderen.

3.2 Bruk av produktet

Merk! Tannkjøttet ditt kan bli litt de første gangene du bruker produktet. Generelt vil dette stoppe etter noen dager. Hvis det vedvarer etter 2 uker, kontakt en tannlege eller tannpleier.

Merk! Du kan oppleve en prikkende eller ilende følelse de første gangene du bruker produktet, dette vil avta etter en stund. For å lindre følelsen, bruk den sensitive modusen.

1

Sett børstehodet på håndtaket.

2

Fukt børstehodet og påfør tannkrem på det.

- 3 Sett børstehodet på utsiden av en av tennene dine og start deretter produktet.

Merk! Børstehodets bust bør plasseres mot tennene i en vinkel mot tannkjøttkanten.

- 4 Puss overflaten av tennene i noen sekunder og flytt deretter børstehodet til de neste tennene.
- 5 Puss innsiden og utsiden av tennene i hele munnen i de anbefalte 2 minuttene, og børst deretter tyggeflatene på tennene.
- 6 Før du fjerner børstehodet fra munnen, trykk på av/på-knappen for å stoppe produktet.

3.2.1 Pussemoduser

Modus	Beskrivelse
Rengjør	Regelmessig tannpuss.
Sensitiv	Pussing for sensitive områder.
Hvit	Pussing for å fjerne overflateflekker.
Polering	Pussing for å øke glansen på tennene.
Massasje	Massasjebørsting som er skånsom mot tannkjøttet.

3.2.2 Pusseintervaller

Produktet tar en kort pause med 30 sekunders intervaller som en hjelp til å pusse de 4 kvadrantene i munnen likt. En lang pause indikerer at anbefalt pussetid på 2 minutter er nådd.

4 Oppbevaring

Håndtaket kan oppbevares på laderen. Laderen kan holdes koblet til strømuttaket for å opprettholde full effekt hvis produktet brukes hver dag.

Merk! Av miljømessige årsaker anbefales det å koble fra laderen til batteriet er utladet.

5 Vedlikehold



Advarsel! Produktet har ingen deler som brukeren kan utføre service på. Kontakt et autorisert servicesenter for service eller reparasjon.

- Pass på at børstehodet sitter godt på håndtaket før hver gangs bruk. Hvis børstehodet ikke passer godt, bytt børstehodet før bruk.
- Hvis du har mistet produktet, bytt børstehodet før bruk selv om det ikke er synlige skader på det.
- Bytt børstehodet hver tredje måned eller når børstehodet viser tegn på slitasje.
- For å opprettholde den maksimale kapasiteten til batteriet, koble fra laderen og la batteriet bli helt utladet minst hver 6. måned.

5.1 Slik rengjøres produktet

- Rengjør børstehodet etter hver gangs bruk.
- Rengjør laderen regelmessig med en fuktig klut.
- Skyll regelmessig børstehodet og håndtaket grundig under rennende vann. Sørg for å tørke av børstehodet og håndtaket før du setter håndtaket tilbake på laderen.

6 Avhending

6.1 Slik kasseres produktet

- Sørg for at du følger lokale forskrifter når du kasserer produktet. Produktet må ikke brennes.

7 Tekniske data

Spesifikasjoner	Verdi
Nominell spenning	100–240 / 3,7 V
Batteri	Li-ion
Bevegelse	38 000/min
Ladetid	6 t
Lader	Z57

Indholdsfortegnelse

1	Indledning	26
1.1	Produktbeskrivelse	26
1.2	Symboler	26
1.3	Produktoversigt	26
2	Sikkerhed	27
2.1	Sikkerhedsdefinitioner	27
2.2	Sikkerhedsanvisninger for brug	27
3	Brug	28
3.1	Sørg for, at produktet er fuldt opladet.....	28
3.2	Sådan betjenes produktet.....	28
4	Opbevaring	29
5	Vedligeholdelse	30
5.1	Sådan rengøres produktet	30
6	Bortskaffelse	30
6.1	Sådan bortskaffes produktet	30
7	Tekniske data	31

1 Indledning

1.1 Produktbeskrivelse

Produktet er en elektrisk tandbørste med 5 forskellige tilstande. Produktet anbefales ikke at blive brugt af børn under 3 år. Kun til husholdningsbrug.

1.2 Symboler

	Læs betjeningsvejledningen omhyggeligt, og vær sikker på, du forstår den, før du tager produktet i brug. Gem betjeningsvejledningen til senere brug.
	Produktet har en aftagelig strømforsyningsenhed. Brug kun den aftagelige forsyningsenhed, der følger med produktet.
	Dobbeltisoleret (sikkerhedsklasse II), behøver ikke at blive jordet.
	Produktet overholder gældende EU-direktiver og -forordninger.
	Skal bortskaffes som elektronikaffald.

1.3 Produktoversigt

(Figur 1)

1. Børstehoved
2. Håndtag
3. Tænd/sluk-knap
4. Tilstandsindikatorer
5. Opladningsindikator
6. Oplader

2 Sikkerhed

2.1 Sikkerhedsdefinitioner



Advarsel! Manglende overholdelse af disse anvisninger kan medføre død eller personskaade.



Forsigtig! Manglende overholdelse af disse anvisninger kan medføre skader på produktet, andre materialer eller det omgivende område.

Bemærk! Information der er nødvendig i bestemte situationer.

2.2 Sikkerhedsanvisninger for brug



Advarsel! Manglende overholdelse af disse anvisninger kan medføre død eller personskaade.

- Læs nedenstående advarsler, før du bruger produktet.
- Undlad at foretage ændringer på produktet.
- Produktet må kun bruges til det tilsigtede formål.
- Kontrollér regelmæssigt, om produktet, strømkablet og tilbehøret er beskadiget. Brug ikke produktet, hvis der er tegn på skader. Henvend dig til et autoriseret servicecenter for reparation.
- Dette produkt kan bruges af børn fra 3 år og opefter og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet instrueret i og har lært at bruge produktet på en sikker måde og forstår de involverede risici.
- Lad ikke børn bruge produktet uden opsyn af en voksen.
- Vedligeholdelse og rengøring må ikke udføres af børn.
- Lad ikke børn lege med produktet.
- Brug ikke tilbehør, der ikke er tilpasset produktet.
- Læg ikke opladeren eller stikket i vand eller anden væske, eller hvor den kan falde eller blive trukket ned i et badekar eller en vask.

- Hvis opladeren falder i vand eller anden væske, skal du straks trække stikket ud. Ræk ikke ud efter opladeren, når den ligger i vand, før stikket er trukket ud.
- Produktets batteri kan ikke udskiftes.
- Forsøg ikke at skille produktet ad, undtagen når batteriet skal bortskaffes.
- Træk ikke i strømkablet for at tage stikket ud.
- Rør ikke ved stikket med våde hænder, det kan give elektrisk stød.
- Hvis du er under behandling for en mundhygiejnetilstand, skal du kontakte din tandlæge, før du bruger produktet.
- Følg instruktionerne for Vedligeholdelse for at forhindre, at børstehovedet går i stykker, hvilket kan medføre kvælningfare eller beskadige tænderne. Se "[5 Vedligeholdelse](#)" på [side 30](#).
- Brug ikke produktet uden et børstehoved.

3 Brug

3.1 Sørg for, at produktet er fuldt opladet



Advarsel! Der må kun bruges en oplader, der er beregnet til produktet.

1

Sæt opladeren i en stikkontakt.

2

Sæt håndtaget på opladeren.

3.2 Sådan betjenes produktet

Bemærk! Dit tandkød kan bløde lidt de første par gange, du bruger produktet. Generelt vil dette stoppe efter et par dage. Hvis det fortsætter efter 2 uger, skal du henvende dig til en tandlæge eller tandplejer.

Bemærk! Du kan opleve en tikkende eller prikkende fornemmelse de første par gange, du bruger produktet, men det vil aftage efter et stykke tid. Brug den følsomme tilstand for at lindre følelsen.

1

Sæt børstehovedet på håndtaget.

2

Gør børstehovedet vådt, og smør tandpasta på det.

- 3 Sæt børstehovedet på ydersiden af en af dine tænder, og start derefter produktet.

Bemærk! Børstehovedets børster skal placeres mod tænderne i en vinkel mod tandkødsranden.

- 4 Børst tændernes overflade i et par sekunder, og flyt derefter børstehovedet til de næste tænder.
- 5 Børst tændernes indvendige og udvendige overflader i hele munden i de anbefalede 2 minutter, og børst derefter tændernes tyggeflader.
- 6 Før du fjerner børstehovedet fra munden, skal du trykke på tænd/sluk-knappen for at stoppe produktet.

3.2.1 Børstetilstande

Tilstand	Beskrivelse
Ren	Regelmæssig tandbørstning.
Følsom	Børstning af følsomme områder.
Hvid	Børstning for at fjerne overfladepletter.
Polsk	Børstning for at øge tændernes glans.
Massage	Massagebørstning, der er skånsom mod tandkødet.

3.2.2 Intervaller for børstning

Produktet holder en kort pause med 30 sekunders mellemrum som en hjælp til at børste de 4 kvadranter i munden lige meget. En lang pause indikerer, at den anbefalede børstetid på 2 minutter er nået.

4 Opbevaring

Håndtaget kan opbevares på opladeren. Opladeren kan holdes tilsluttet stikkontakten for at opretholde fuld effekt, hvis produktet bruges hver dag.

Bemærk! Af miljømæssige årsager anbefales det at frakoble opladeren, indtil batteriet er afladet.

5 Vedligeholdelse

⚠ Advarsel! Produktet har ingen dele, der kan serviceres af brugeren. Henvend dig til et autoriseret servicecenter for reparation.

- Sørg for, at børstehovedet sidder godt på håndtaget før hver brug. Hvis børstehovedet ikke passer godt, skal du udskifte børstehovedet før brug.
- Hvis du har tabt produktet, skal du udskifte børstehovedet før brug, selv om der ikke er synlige skader på det.
- Udskift børstehovedet hver 3. måned, eller når børstehovedet viser tegn på slitage.
- For at bevare batteriets maksimale kapacitet skal du frakoble opladeren og lade batteriet blive helt afladet mindst hver 6. måned.

5.1 Sådan rengøres produktet

- Rengør børstehovedet efter hver brug.
- Rengør opladeren med en fugtig klud regelmæssigt.
- Skyl jævnligt børstehovedet og håndtaget grundigt under rindende vand. Sørg for at tørre børstehovedet og håndtaget af, før du sætter håndtaget tilbage på opladeren.

6 Bortskaffelse

6.1 Sådan bortskaffes produktet

- Følg de lokale regler ved bortskaffelse af produktet. Brænd ikke produktet.

7 Tekniske data

Specifikation	Værdi
Nominel spænding	100-240 / 3,7 V
Batteri	Li-ion
Bevægelse	38000/min.
Opladningstid	6 timer
Oplader	Z57

Spis treści

1	Wprowadzenie	33
1.1	Opis produktu.....	33
1.2	Symbole.....	33
1.3	Przegląd produktu.....	33
2	Bezpieczeństwo	34
2.1	Definicje rodzaju ostrzeżeń	34
2.2	Instrukcja bezpiecznej obsługi.....	34
3	Obsługa	35
3.1	Ładowanie produktu	35
3.2	Obsługa produktu.....	35
4	Przechowywanie	37
5	Konserwacja	37
5.1	Czyszczenie produktu	37
6	Utylizacja	37
6.1	Utylizowanie produktu	37
7	Dane techniczne	38

1 Wprowadzenie

1.1 Opis produktu

Produkt to elektryczna szczoteczka do zębów z 5 trybami pracy. Nie zaleca się stosowania produktu przez dzieci poniżej 3 roku życia. Tylko do użytku domowego.

1.2 Symbole

	Przed użyciem produktu należy dokładnie i ze zrozumieniem przeczytać tę instrukcję obsługi. Instrukcję tę należy zachować do wykorzystania w przyszłości.
	Produkt posiada oddzielny zasilacz. Używaj wyłącznie oddzielnego zasilacza dostarczonego z produktem.
	Podwójna izolacja (klasa bezpieczeństwa II), nie wymaga uziemienia.
	Niniejszy produkt spełnia wymagania stosownych dyrektyw i rozporządzeń unijnych.
	Utylizuj jak odpady elektryczne.

1.3 Przegląd produktu

(Rysunek 1)

1. Końcówka szczoteczki
2. Rączka
3. Przycisk włączania/wyłączania
4. Wskaźniki trybu
5. Wskaźnik ładowania
6. Ładowarka

2 Bezpieczeństwo

2.1 Definicje rodzaju ostrzeżeń

 **Ostrzeżenie!** W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.

 **Przestroga!** W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko uszkodzenia produktu lub innych materiałów w pobliżu.

Uwaga! Informacje istotne w konkretnej sytuacji.

2.2 Instrukcja bezpiecznej obsługi

 **Ostrzeżenie!** W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.

- Przed użyciem produktu zapoznaj się z ostrzeżeniami w niniejszej instrukcji.
- Nie modyfikuj konstrukcji produktu.
- Produktu wolno używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.
- Regularnie sprawdzaj produkt, przewód zasilający i akcesoria pod kątem ewentualnych uszkodzeń. Nie używaj produktu, jeśli widoczne są jakiegokolwiek oznaki uszkodzenia. Serwis lub naprawę należy zlecić autoryzowanemu punktowi serwisowemu.
- Produkt może być używany przez dzieci od 3. roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z produktu i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Nie pozwalaj dzieciom korzystać z produktu bez nadzoru osoby dorosłej.
- Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci.
- Nie pozwól, aby dzieci bawiły się produktem.
- Nie używaj akcesoriów, które nie są przeznaczone do tego produktu.
- Nie wkładaj ładowarki ani wtyczki do wody lub do innego płynu ani też nie kładź ich w miejscu, skąd mogą spaść lub zostać wciągnięte do wanny lub umywalki.

- Jeśli ładowarka wpadnie do wody lub innego płynu, należy natychmiast wyciągnąć wtyczkę z gniazda. Nie sięgaj po ładowarkę, gdy znajduje się w wodzie, dopóki nie wyciągniesz wtyczki z gniazda.
- Akumulator produktu jest niewymienny.
- Nie próbuj demontować produktu, chyba że chcesz wyrzucić akumulator.
- Nie ciągnij za przewód zasilający w celu wyjęcia wtyczki z gniazda.
- Nie dotykaj wtyczki zasilania mokrymi rękami ze względu na ryzyko porażenia prądem.
- Jeśli jesteś w trakcie leczenia jakichkolwiek schorzeń jamy ustnej, przed użyciem produktu skonsultuj się z dentystą.
- Postępuj zgodnie z instrukcjami konserwacji, aby zapobiec uszkodzeniu końcówki szczoteczki, które może spowodować ryzyko zadławienia lub uszkodzenia zębów. Patrz "[5 Konserwacja](#)" na stronie 37.
- Nie używaj produktu bez końcówki.

3 Obsługa

3.1 Ładowanie produktu



Ostrzeżenie! Używaj wyłącznie ładowarki przeznaczonej do tego produktu.

1

Podłącz ładowarkę do gniazda elektrycznego.

2

Włóż rączkę szczoteczki do ładowarki.

3.2 Obsługa produktu

Uwaga! Przy kilku pierwszych użyciach szczoteczki może się zdarzyć, że dziąsła będą lekko krwawiły. Zwykle objaw ten ustępuje po kilku dniach. Jeśli po 2 tygodniach stan będzie się utrzymywał, zgłoś się do dentysty lub higienistki stomatologicznej.

Uwaga! Po kilku pierwszych użyciach produktu możesz odczuwać uczucie swędzenia lub mrowienia, które po pewnym czasie ustępuje. Aby złagodzić to uczucie, użyj trybu delikatnego.

- 1** Załóż końcówkę szczoteczki na rączkę.
- 2** Zwilż końcówkę szczoteczki i nałóż na nią pastę do zębów.
- 3** Umieść końcówkę szczoteczki na zewnętrznej powierzchni jednego z zębów, a następnie uruchom produkt.

Uwaga! Włosie końcówki szczoteczki powinno przylegać do zębów pod kątem w stronę linii dziąseł.

- 4** Czyść powierzchnię zębów przez kilka sekund, a następnie przesunij końcówkę szczoteczki na kolejny ząb.
- 5** Czyść wewnętrzną i zewnętrzną powierzchnię zębów w całej jamie ustnej przez zalecane 2 minuty, a następnie wyszczotkuj powierzchnie żujące zębów.
- 6** Zanim wyjmiesz końcówkę szczoteczki z ust, naciśnij przycisk włączania/wyłączania, aby zatrzymać produkt.

3.2.1 Tryby czyszczenia

Tryb	Opis
Czyszczenie	Regularne czyszczenie zębów.
Delikatne czyszczenie	Czyszczenie wrażliwych miejsc.
Wybielanie	Czyszczenie w celu usunięcia plam powierzchniowych.
Polerowanie	Czyszczenie w celu zwiększenia połysku zębów.
Masaż	Delikatne masowanie dziąseł.

3.2.2 Cykle czyszczenia

Produkt robi krótką przerwę w 30-sekundowych odstępach, aby pomóc w równym czyszczeniu 4 ćwiartek jamy ustnej. Długa przerwa oznacza, że osiągnięto zalecany czas szczotkowania wynoszący 2 minuty.

4 Przechowywanie

Rączkę można przechowywać na ładowarce. Ładowarkę można trzymać podłączoną do gniazda elektrycznego, aby zachować pełną moc, jeśli produkt jest używany codziennie.

Uwaga! Ze względów środowiskowych zaleca się odłączenie ładowarki do czasu rozładowania akumulatora.

5 Konserwacja



Ostrzeżenie! Produkt nie zawiera żadnych części, które mogą być serwisowane przez użytkownika. Serwis lub naprawę należy zlecić autoryzowanemu punktowi serwisowemu.

- Przed każdym użyciem należy upewnić się, że końcówka szczoteczki dobrze przylega do rączki. Jeżeli końcówka szczoteczki nie jest dobrze dopasowana, przed użyciem należy ją wymienić.
- Jeśli produkt spadł, wymień końcówkę szczoteczki przed użyciem, nawet jeśli nie ma na niej widocznych uszkodzeń.
- Wymieniaj końcówkę szczoteczki co 3 miesiące lub gdy wykazuje oznaki zużycia.
- Aby utrzymać maksymalną pojemność akumulatora, należy odłączyć ładowarkę i pozwolić akumulatorowi na całkowite rozładowanie przynajmniej raz na 6 miesięcy.

5.1 Czyszczenie produktu

- Po każdym użyciu należy oczyścić końcówkę szczoteczki.
- Regularnie czyść ładowarkę wilgotną szmatką.
- Regularnie dokładnie płucz końcówkę szczoteczki i rączkę pod bieżącą wodą. Przed odłożeniem rączki do ładowarki wytrzyj końcówkę szczoteczki i rączkę do sucha.

6 Utylizacja

6.1 Utylizowanie produktu

- Pamiętaj, aby postępować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji. Nie spalaj produktu.

7 Dane techniczne

Specyfikacja	Wartość
Napięcie znamionowe	100-240 / 3,7 V
Akumulator	Litowo-jonowy
Ruchy	38 000/min
Czas ładowania	6 h
Ładowarka	Z57

Inhaltsverzeichnis

1 Einführung	40
1.1 Produktbeschreibung	40
1.2 Symbole	40
1.3 Produktübersicht	40
2 Sicherheit	41
2.1 Sicherheitshinweise	41
2.2 Sicherheitshinweise für die Bedienung.....	41
3 Anwendung	42
3.1 So laden Sie das Produkt auf.....	42
3.2 So verwenden Sie das Produkt	42
4 Lagerung	44
5 Wartung und Pflege	44
5.1 So reinigen Sie das Produkt	44
6 Entsorgung	44
6.1 So entsorgen Sie das Produkt.....	44
7 Technische Daten	45

1 Einführung

1.1 Produktbeschreibung

Das Produkt ist eine elektrische Zahnbürste mit 5 verschiedenen Modi. Die Anwendung des Produkts bei Kindern unter 3 Jahren wird nicht empfohlen. Nur für den Hausgebrauch.

1.2 Symbole

	Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und stellen Sie sicher, dass Sie die Anweisungen verstanden haben, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie die Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.
	Das Produkt verfügt über ein abnehmbares Netzteil. Verwenden Sie nur das abnehmbare Netzteil, das mit dem Produkt mitgeliefert wird.
	Doppelt isoliert (Schutzklasse II), muss nicht geerdet werden.
	Dieses Produkt entspricht den geltenden EU-Richtlinien und -Vorschriften.
	Als Elektroschrott entsorgen.

1.3 Produktübersicht

(Abbildung 1)

1. Bürstenkopf
2. Griff
3. EIN/AUS-Taste
4. Modusanzeigen
5. Ladeanzeige
6. Ladegerät

2 Sicherheit

2.1 Sicherheitshinweise



Warnung! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht Lebens- und Verletzungsgefahr.



Vorsicht! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht die Gefahr, dass das Produkt, andere Materialien oder der angrenzende Bereich beschädigt werden.

Hinweis! Informationen, die in einer bestimmten Situation notwendig sind.

2.2 Sicherheitshinweise für die Bedienung



Warnung! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht Lebens- und Verletzungsgefahr.

- Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Produkt verwenden.
- Modifizieren Sie das Produkt nicht.
- Das Produkt darf nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden.
- Überprüfen Sie das Produkt, das Netzkabel und das Zubehör regelmäßig auf Beschädigungen. Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn es Anzeichen von Beschädigungen aufweist. Wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst, um das Gerät reparieren zu lassen.
- Das Produkt kann von Kindern ab 3 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Lassen Sie Kinder das Produkt nicht ohne Aufsicht eines Erwachsenen verwenden.
- Reinigung und Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt spielen.
- Verwenden Sie kein Zubehör, das nicht auf das Produkt abgestimmt ist.

- Tauchen Sie das Ladegerät bzw. den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten und legen Sie sie nicht an Orte, an denen sie in eine Wanne oder ein Waschbecken fallen oder gezogen werden könnten.
- Sollte das Ladegerät ins Wasser oder eine andere Flüssigkeit fallen, ziehen Sie sofort den Netzstecker. Greifen Sie nicht nach dem Ladegerät, wenn es sich im Wasser befindet, bevor Sie den Netzstecker gezogen haben.
- Die Batterie des Produkts ist nicht austauschbar.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt zu zerlegen, außer wenn die Batterie entsorgt werden muss.
- Um den Netzstecker zu ziehen, darf nicht am Netzkabel gezogen werden.
- Berühren Sie den Netzstecker nicht mit nassen Händen, es besteht die Gefahr eines Stromschlags.
- Wenn Sie wegen eines Mundproblems in Behandlung sind, konsultieren Sie Ihren Zahnarzt, bevor Sie das Produkt verwenden.
- Befolgen Sie die Wartungsanweisungen, um zu verhindern, dass der Bürstenkopf zerbricht, da dies zu Erstickungsgefahr oder Zahnschäden führen kann. Siehe „5 Wartung und Pflege“ auf Seite 44.
- Verwenden Sie das Produkt nicht ohne Bürstenkopf.

3 Anwendung

3.1 So laden Sie das Produkt auf

! Warnung! Es darf nur ein für das Produkt vorgesehenes Ladegerät verwendet werden.

- 1 Schließen Sie das Ladegerät an eine Steckdose an.
- 2 Setzen Sie den Griff auf das Ladegerät.

3.2 So verwenden Sie das Produkt

Hinweis! Bei den ersten Anwendungen kann es zu leichtem Zahnfleischbluten kommen. Im Allgemeinen hört dies nach ein paar Tagen auf. Wenn das Problem nach 2 Wochen immer noch besteht, suchen Sie einen Zahnarzt oder eine Dentalhygienikerin auf.

Hinweis! Bei den ersten Anwendungen des Produkts können Sie ein kitzelndes oder kribbelndes Gefühl verspüren, das nach einer gewissen Zeit nachlässt. Um das Gefühl zu lindern, verwenden Sie den Sensitiv-Modus.

- 1** Setzen Sie den Bürstenkopf auf den Griff.
- 2** Befeuchten Sie den Bürstenkopf und tragen Sie Zahnpasta darauf auf.
- 3** Setzen Sie den Bürstenkopf auf die Außenfläche eines Ihrer Zähne und starten Sie dann das Produkt.

Hinweis! Dabei sollten die Borsten des Bürstenkopfes schräg an den Zähnen zum Zahnfleischrand hin anliegen.

- 4** Putzen Sie die Zahnoberfläche einige Sekunden lang und bewegen Sie den Bürstenkopf anschließend zum nächsten Zahn.
- 5** Putzen Sie die Innen- und Außenflächen Ihrer Zähne im gesamten Mundraum für die empfohlenen 2 Minuten und putzen Sie anschließend die Kauflächen Ihrer Zähne.
- 6** Bevor Sie den Bürstenkopf aus dem Mund nehmen, drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um das Produkt zu stoppen.

3.2.1 Putzmodi

Modus	Beschreibung
Reinigen	Regelmäßiges Zähneputzen.
Empfindlich	Putzen empfindlicher Bereiche.
Weiß	Bürsten zum Entfernen oberflächlicher Flecken.
Polieren	Zähneputzen für mehr Glanz auf den Zähnen.
Massage	Zahnfleischschonende Massagebürste.

3.2.2 Putzintervalle

Das Produkt macht im Abstand von 30 Sekunden eine kurze Pause, um dabei zu helfen, alle vier Quadranten des Mundes gleichmäßig zu putzen. Eine lange Pause zeigt an, dass die empfohlene Putzdauer von 2 Minuten erreicht ist.

4 Lagerung

Der Griff kann auf dem Ladegerät aufbewahrt werden. Das Ladegerät kann in der Steckdose eingesteckt bleiben, um bei täglicher Verwendung des Produkts die volle Leistung aufrechtzuerhalten.

Hinweis! Aus Umweltschutzgründen wird empfohlen, das Ladegerät zu trennen, bis die Batterie entladen ist.

5 Wartung und Pflege

! Warnung! Das Produkt hat keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst, um das Gerät reparieren zu lassen.

- Vergewissern Sie sich vor jedem Gebrauch, dass der Bürstenkopf gut auf dem Griff sitzt. Wenn der Bürstenkopf nicht gut passt, ersetzen Sie den Bürstenkopf vor der Verwendung.
- Wenn Ihnen das Produkt heruntergefallen ist, ersetzen Sie den Bürstenkopf vor der Verwendung, auch wenn keine sichtbaren Schäden vorhanden sind.
- Ersetzen Sie den Bürstenkopf alle 3 Monate oder wenn der Bürstenkopf Anzeichen von Verschleiß zeigt.
- Um die maximale Kapazität der Batterie aufrechtzuerhalten, trennen Sie das Ladegerät mindestens alle 6 Monate und lassen Sie die Batterie vollständig entladen.

5.1 So reinigen Sie das Produkt

- Reinigen Sie den Bürstenkopf nach jedem Gebrauch.
- Reinigen Sie das Ladegerät regelmäßig mit einem feuchten Tuch.
- Spülen Sie den Bürstenkopf und den Griff regelmäßig unter fließendem Wasser gründlich ab. Wischen Sie den Bürstenkopf und das Griffstück unbedingt trocken, bevor Sie das Griffstück wieder auf das Ladegerät setzen.

6 Entsorgung

6.1 So entsorgen Sie das Produkt

- Stellen Sie sicher, dass Sie die örtlichen Vorschriften befolgen, wenn Sie das Produkt entsorgen. Verbrennen Sie das Produkt nicht.

7 Technische Daten

Spezifikation	Wert
Nennspannung	100 - 240/3,7 V
Batterie	Li-Ion
Bewegung	38000/min
Ladezeit	6 Std.
Ladegerät	Z57

Sisällysluettelo

1 Johdanto	47
1.1 Tuotteen kuvaus.....	47
1.2 Symbolit.....	47
1.3 Tuotteen yleiskatsaus	47
2 Turvallisuus	48
2.1 Turvallisuusmääräykset	48
2.2 Turvaohjeet käyttöä varten	48
3 Käyttö	49
3.1 Tuotteen lataaminen.....	49
3.2 Tuotteen käyttäminen.....	49
4 Säilyttäminen	50
5 Huolto	51
5.1 Tuotteen puhdistaminen	51
6 Hävittäminen	51
6.1 Tuotteen hävittäminen.....	51
7 Tekninen data	52

1 Johdanto

1.1 Tuotteen kuvaus

Tuote on sähköhammasharja, jossa on 5 eri tilaa. Tuotteen käyttöä ei suositella alle 3-vuotiaille lapsille. Vain kotikäyttöön.

1.2 Symbolit

	Lue käyttöohjeet huolellisesti ja varmista ennen tuotteen käytön aloittamista, että olet ymmärtänyt ohjeet. Säilytä ohjeet myöhempää käyttöä varten.
	Tuotteessa on irrotettava virtalähde. Käytä vain tuotteen mukana toimitettua irrotettavaa virtalähdettä.
	Kaksoiseristetty (suojausluokka II), ei vaadi maadoitusta.
	Tämä tuote on siihen sovellettavien EU-direktiivien ja säännösten mukainen.
	Kierrätetään sähkö- ja elektroniikkalaiteromun mukana.

1.3 Tuotteen yleiskatsaus

(Kuva 1)

1. Harjaspää
2. Kahva
3. On/off-painike:
4. Tilan ilmaisimet
5. Latauksen ilmaisim
6. Laturi

2 Turvallisuus

2.1 Turvallisuusmääräykset



Varoitus! Jos näitä ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla kuolema tai vammautuminen.



Huomio! Jos näitä ohjeita ei noudateta, tuote, muut materiaalit tai ympäröivä alue voivat vahingoittua.

Huomaa! Tiettyä tilannetta koskevia välttämättömiä tietoja.

2.2 Turvaohjeet käyttöä varten



Varoitus! Jos näitä ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla kuolema tai vammautuminen.

- Lue seuraavat varoitusta koskevat ohjeet ennen tuotteen käytön aloittamista.
- Älä muuntele tuotetta itse.
- Tuotetta saa käyttää vain sen käyttötarkoituksen mukaisesti.
- Tarkista tuote, virtajohto ja lisävarusteet vaurioiden varalta säännöllisesti. Älä käytä tuotetta, jos siinä on merkkejä vaurioista. Ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen korjausta varten.
- Tuotteen käyttö on sallittu yli 3 vuotta täyttäneille lapsille sekä henkilöille, joilla on fyysinen vamma, aistivamma tai kehitysvamma, sekä henkilöille, joilla ei ole vaadittua kokemusta tai osaamista, jos heitä valvotaan tai jos heille on annettu laitteen turvallisen käytön ohjeet ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat.
- Älä anna lasten käyttää tuotetta ilman aikuisen valvontaa.
- Lapset eivät saa puhdistaa ja huoltaa tuotetta.
- Älä anna lasten leikkiä tuotteella.
- Älä käytä lisävarusteita, jotka eivät ole yhteensopivia laitteen kanssa.

- Älä laita laturia tai virtapistoketta veteen tai muuhun nesteeseen tai paikkaan, josta se voi pudota tai joutua ammeeseen tai pesualtaaseen.
- Jos laturi putoaa veteen tai muuhun nesteeseen, irrota virtapistoke välittömästi. Älä tartu laturiin, kun se on vedessä, ennen kuin virtapistoke on vedetty ulos.
- Tuotteen akkua ei voi vaihtaa.
- Älä yritä purkaa tuotetta muutoin kuin silloin, kun akku pitää hävittää.
- Älä irrota virtapistoketta vetämällä virtajohdosta.
- Älä koske virtapistokkeeseen märillä käsillä, sillä se voi aiheuttaa sähköiskun.
- Jos saat hoitoa johonkin suun terveysongelmaan, keskustele hammaslääkärisi kanssa ennen tuotteen käyttöä.
- Noudata huolto-ohjeita estääksesi harjaspään rikkoutumisen, joka voi aiheuttaa tukehtumisvaaran tai vahingoittaa hampaita. Katso lisätietoja kohdasta "5 Huolto" sivulla 51.
- Älä käytä tuotetta ilman harjaspäätä.

3 Käyttö

3.1 Tuotteen lataaminen



Varoitus! Vain tuotteelle tarkoitettua laturia saa käyttää.

1

Kiinnitä laturi pistorasiaan.

2

Aseta kahva laturiin.

3.2 Tuotteen käyttäminen

Huom! Ikenet voivat vuotaa hieman verta tuotteen muutaman ensimmäisen käyttökerran jälkeen. Yleensä tämä loppuu muutaman päivän kuluttua. Jos se jatkuu yli 2 viikon ajan, ota yhteys hammaslääkäriin tai suuhygienistiin.

Huom! Voit kokea kutinaa tai pistelyä muutaman ensimmäisen käyttökerran aikana käyttäessäsi tuotetta, mutta se loppuu jonkin ajan kuluttua. Voit lievittää tunnetta käyttämällä herkkää tilaa.

- 1 Aseta harjaspää kahvaan.
- 2 Kostuta harjaspää ja levitä siihen hammastahnaa.
- 3 Aseta harjaspää yhden hampaan ulkopinnalle ja käynnistä sitten tuote.

Huom! Harjaspään harjakset tulee asettaa hampaita vasten kulmassa ienrajaa kohti.

- 4 Harjaa hampaiden pintaa muutaman sekunnin ajan ja siirrä sitten harjaspää seuraaviin hampaisiin.
- 5 Harjaa hampaiden sisä- ja ulkopintoja koko suun alueella suositellun 2 minuutin ajan ja harjaa sitten hampaiden purupinnat.
- 6 Ennen kuin poistat harjaspään suusta, pysäytä tuote painamalla on/off-painiketta.

3.2.1 Harjaustilat

Tila	Kuvaus
Puhdistus	Säännöllinen hampaiden harjaus.
Herkkä	Harjaus herkille alueille.
Valkoinen	Harjaus pintatahrojen poistamiseksi.
Kiillotus	Harjaus hampaiden kiillon lisäämiseksi.
Hieronta	Hierontaharjaus, joka on hellävarainen ikenille.

3.2.2 Harjauksen välit

Tuote pitää lyhyen tauon 30 sekunnin välein, jotta voit harjata suun kaikki neljännekset tasaisesti. Pitkä tauko osoittaa, että suositeltu 2 minuutin harjausaika on saavutettu.

4 Säilyttäminen

Kahva voidaan säilyttää laturissa. Laturi voidaan pitää kytkettynä pistorasiaan täyden tehon ylläpitämiseksi, jos tuotetta käytetään päivittäin.

Huom! Ympäristösyistä on suositeltavaa irrottaa laturi, kunnes akku on tyhjä.

5 Huolto



Varoitus! Tuotteessa ei ole osia, joita käyttäjä voi huoltaa. Ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen korjausta varten.

- Varmista, että harjaspää sopii hyvin kahvaan ennen jokaista käyttöä. Jos harjaspää ei sovi hyvin, vaihda harjaspää ennen käyttöä.
- Jos pudotit tuotteen, vaihda harjaspää ennen käyttöä, vaikka siinä ei olisi näkyviä vaurioita.
- Vaihda harjaspää 3 kuukauden välein tai kun harjaspäässä on kulumisen merkkejä.
- Akun enimmäiskapasiteetin ylläpitämiseksi irrota laturi ja anna akun tyhjentyä kokonaan vähintään 6 kuukauden välein.

5.1 Tuotteen puhdistaminen

- Puhdista harjaspää jokaisen käytön jälkeen.
- Puhdista laturi säännöllisesti kostealla liinalla.
- Huuhtelee harjaspää ja kahva huolellisesti juoksevan veden alla säännöllisesti. Pyyhi harjaspää ja kahva kuiviksi, ennen kuin laitat kahvan takaisin laturiin.

6 Hävittäminen

6.1 Tuotteen hävittäminen

- Varmista, että hävität tuotteen paikallisten määräysten mukaisesti. Älä polta tuotetta.

7 Tekninen data

Tekniset tiedot	Arvo
Nimellisjännite	100–240 / 3,7 V
Akku	Li-ion
Liike	38000/min
Latausaika	6 h
Laturi	Z57

Sommaire

1	Introduction	54
1.1	Description du produit.....	54
1.2	Symboles	54
1.3	Présentation du produit.....	54
2	Sécurité	55
2.1	Définitions relatives à la sécurité.....	55
2.2	Consignes de sécurité pour le fonctionnement.....	55
3	Utilisation	56
3.1	Pour charger le produit.....	56
3.2	Pour utiliser le produit.....	56
4	Stockage	58
5	Maintenance	58
5.1	Pour nettoyer le produit	58
6	Élimination	58
6.1	Pour éliminer le produit.....	58
7	Données techniques	59

1 Introduction

1.1 Description du produit

Le produit est une brosse à dents électrique à 5 modes différents. Il n'est pas recommandé pour des enfants de moins de 3 ans. Uniquement pour un usage domestique.

1.2 Symboles

	Lisez attentivement le mode d'emploi et veillez à bien en comprendre les instructions avant d'utiliser le produit. Conservez ces instructions pour référence future.
	Le produit dispose d'une unité d'alimentation électrique amovible. Utilisez exclusivement l'unité d'alimentation électrique amovible fournie avec le produit.
	Double isolation (classe de sécurité II), ne nécessite pas de mise à la terre.
	Ce produit est conforme aux directives et réglementations européennes en vigueur.
	Recycler comme déchet électrique.

1.3 Présentation du produit

(Figure 1)

1. Brossette
2. Poignée
3. Bouton MARCHÉ/ARRÊT
4. Indicateurs de mode
5. Indicateur de charge
6. Chargeur

2 Sécurité

2.1 Définitions relatives à la sécurité



Avertissement ! Le non-respect de ces instructions induit un risque de mort ou de blessure.



Attention ! Le non-respect des présentes instructions induit un risque d'endommagement du produit, de tout autre matériel ou de la zone adjacente.

Remarque ! Informations nécessaires dans une situation donnée.

2.2 Consignes de sécurité pour le fonctionnement



Attention ! Le non-respect de ces instructions induit un risque de mort ou de blessure.

- Lisez les instructions d'avertissement qui suivent avant d'utiliser le produit.
- Ne modifiez pas le produit.
- Le produit doit être utilisé uniquement aux fins prévues.
- Vérifiez régulièrement si le produit, le câble d'alimentation et les accessoires ne sont pas endommagés. N'utilisez pas le produit s'il présente un quelconque signe d'endommagement. Contactez un centre de service agréé pour la réparation.
- Le produit peut être utilisé par des enfants de plus de 3 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les dangers encourus.
- Ne laissez pas les enfants utiliser le produit sans la surveillance d'un adulte.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants.
- Ne laissez pas des enfants jouer avec le produit.
- N'utilisez pas d'accessoires qui ne sont pas adaptés au produit.
- Ne mettez pas le chargeur ou la fiche d'alimentation dans l'eau ou tout autre liquide, ou dans un endroit où il/elle pourrait tomber ou être tiré(e) dans une baignoire ou un lavabo.

- Si le chargeur tombe dans l'eau ou tout autre liquide, débranchez immédiatement la prise du secteur. Ne saisissez pas le chargeur lorsqu'il est dans l'eau tant que la prise électrique n'a pas été débranchée.
- La batterie du produit n'est pas remplaçable.
- Ne tentez pas de démonter le produit, sauf si la batterie doit être mise au rebut.
- Ne tirez pas sur le câble électrique pour débrancher la prise.
- Ne touchez pas la prise électrique avec les mains mouillées. Cela peut provoquer un choc électrique.
- Si vous êtes sous traitement pour un problème de santé bucco-dentaire, consultez votre professionnel des soins dentaires avant toute utilisation du produit.
- Suivez les instructions de maintenance pour éviter la rupture de la brosse qui peut entraîner un risque d'étouffement ou endommager les dents. Reportez-vous à « 5 Maintenance » à la page 58.
- N'utilisez pas le produit sans brosse.

3 Utilisation

3.1 Pour charger le produit



Avertissement ! Seul un chargeur destiné au produit doit être utilisé.

1

Branchez le chargeur dans une prise secteur.

2

Posez le manche sur le chargeur.

3.2 Pour utiliser le produit

Remarque ! Vos gencives peuvent saigner légèrement lors des premières utilisations du produit. En général, les saignements s'arrêtent après quelques jours. S'ils persistent après 2 semaines, consultez un dentiste ou un hygiéniste dentaire.

Remarque ! Vous pouvez ressentir une sensation de picotement les premières fois que vous utilisez le produit. Elle s'atténuera après un certain temps. Pour l'atténuer, utilisez le mode Sensible.

- 1 Placez la brosse sur le manche.
- 2 Mouillez la brosse et appliquez-y du dentifrice.
- 3 Placez la brosse sur la surface extérieure de l'une de vos dents, puis démarrez le produit.

Note! Les poils de la brosse doivent être placés contre les dents à un angle pointant vers la ligne des gencives.

- 4 Brossez la surface de la dent pendant quelques secondes, puis déplacez la brosse vers les dents suivantes.
- 5 Brossez les surfaces intérieures et extérieures de vos dents dans toute la bouche pendant les 2 minutes recommandées, puis brossez les surfaces de mastication de vos dents.
- 6 Avant de retirer la tête brosse de la bouche, appuyez sur le bouton marche/arrêt pour arrêter le produit.

3.2.1 Modes de brossage

Mode	Description
Propreté	Brossage régulier des dents.
Sensibilité	Brossage des zones sensibles.
Blancheur	Brossage pour éliminer les taches de surface.
Polissage	Brossage pour augmenter la brillance des dents.
Massage	Brossage pour un massage en douceur des gencives.

3.2.2 Intervalles de brossage

Le produit fait une courte pause à des intervalles de 30 secondes pour aider au brossage des 4 quadrants de la bouche de façon égale. Une longue pause indique que le temps de brossage recommandé de 2 minutes a été atteint.

4 Stockage

Le manche peut être stocké sur le chargeur. Le chargeur peut être laissé branché dans la prise de courant pour maintenir une pleine puissance si le produit est utilisé au quotidien.

Remarque ! Pour des raisons environnementales, il est recommandé de débrancher le chargeur jusqu'à ce que la batterie soit déchargée.

5 Maintenance



Attention ! Le produit n'est composé d'aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur. Contactez un centre de service agréé pour la réparation.

- Veillez à ce que la brosse soit bien emboîtée au manche avant chaque utilisation. Si la brosse ne s'emboîte pas parfaitement, remplacez-la avant utilisation.
- Si vous avez laissé tomber le produit, remplacez la brosse avant utilisation, même si elle ne présente aucun dommage visible.
- Remplacez la brosse tous les 3 mois ou quand elle montre des signes d'usure.
- Pour maintenir la capacité maximale de la batterie, débranchez le chargeur et laissez la batterie se décharger complètement au moins tous les 6 mois.

5.1 Pour nettoyer le produit

- Nettoyez la brosse après chaque utilisation.
- Nettoyez régulièrement le chargeur à l'aide d'un chiffon humide.
- Rincez régulièrement la brosse et le manche à l'eau courante. Assurez-vous d'essuyer la brosse et le manche avant de reposer le manche sur le chargeur.

6 Élimination

6.1 Pour éliminer le produit

- Veillez à respecter les réglementations locales quand vous mettez le produit au rebut. Ne brûlez pas le produit.

7 Données techniques

Spécifications	Valeur
Tension nominale	100-240/3,7 V
Batterie	Li-ion
Mouvement	38 000/min.
Temps de charge	6 h
Chargeur	Z57

Inhoudsopgave

1 Inleiding	61
1.1 Productbeschrijving	61
1.2 Symbolen	61
1.3 Productoverzicht.....	61
2 Veiligheid	62
2.1 Definities van veiligheid	62
2.2 Veiligheidsvoorschriften voor gebruik.....	62
3 Gebruik	63
3.1 Het product opladen	63
3.2 Het product bedienen	63
4 Opbergen	64
5 Onderhoud	65
5.1 Het product schoonmaken	65
6 Weggooien	65
6.1 Het product afvoeren.....	65
7 Technische gegevens	66

1 Inleiding

1.1 Productbeschrijving

Het product is een elektrische tandenborstel met 5 verschillende standen. Het product wordt niet aanbevolen voor gebruik door kinderen jonger dan 3 jaar. Alleen voor huishoudelijk gebruik.

1.2 Symbolen

	Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig en zorg ervoor dat u de instructies begrijpt voordat u het product gebruikt. Bewaar de instructies voor toekomstig gebruik.
	Het product heeft een afneembare voedingseenheid. Gebruik alleen de afneembare voedingseenheid die bij het product is geleverd.
	Dubbele isolatie (veiligheidsklasse II), geen aarding nodig.
	Dit product voldoet aan de geldende EU-richtlijnen en -verordeningen.
	Recyclen als elektrisch afval.

1.3 Productoverzicht

(Afbeelding 1)

1. Borstelkop
2. Handgreep
3. Aan/uit-knop
4. Indicatoren voor de modus
5. Indicator voor het opladen
6. Oplader

2 Veiligheid

2.1 Definities van veiligheid



Waarschuwing! Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot (dodelijk) letsel.



Voorzichtig! Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot schade aan het product, overige materialen of de nabije omgeving.

Let op! Informatie die in bepaalde situaties noodzakelijk is.

2.2 Veiligheidsvoorschriften voor gebruik



Waarschuwing! Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot (dodelijk) letsel.

- Lees de onderstaande waarschuwingsvoorschriften voordat u het product gebruikt.
- Pas het product niet aan.
- Het product mag alleen worden gebruikt voor het beoogde doel.
- Controleer het product, de voedingskabel en de accessoires regelmatig op beschadigingen. Gebruik het product niet als er tekenen van schade zijn. Raadpleeg een erkend servicecentrum voor reparatie.
- Het product kan worden gebruikt door kinderen ouder dan 3 jaar en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, als ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen om het apparaat op een veilige manier te gebruiken en de gevaren begrijpen.
- Laat kinderen het product niet gebruiken zonder toezicht van volwassenen.
- Het product mag niet door kinderen worden schoonmaak of onderhouden.
- Laat kinderen niet met het product spelen.
- Gebruik geen accessoires die niet geschikt zijn voor het product.
- Plaats de oplader of de stekker niet in water of een andere vloeistof, of op een plek waar deze kan vallen of in een badkuip of wasbak kan worden getrokken.

- Als de oplader in het water of een andere vloeistof valt, trek dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Als de oplader zich in het water bevindt, mag u hem niet pakken voordat de stekker uit het stopcontact is getrokken.
- De batterij van het product is niet vervangbaar.
- Probeer het product niet te demonteren, behalve wanneer de batterij moet worden weggegooid.
- Trek niet aan de voedingskabel om de stekker uit het stopcontact te halen.
- Raak de stekker niet met natte handen aan: dit kan een elektrische schok veroorzaken.
- Als u onder behandeling bent voor een mondzorgaandoening, raadpleeg dan uw tandarts voordat u het product gebruikt.
- Volg de onderhoudsinstructies om te voorkomen dat de borstelkop breekt, wat verstikkingsgevaar kan veroorzaken of de tanden kan beschadigen. Raadpleeg '5 Onderhoud' op pagina 65.
- Gebruik het product niet zonder borstelkop.

3 Gebruik

3.1 Het product opladen

 **Waarschuwing!** Er mag alleen een oplader worden gebruikt die bedoeld is voor het product.

- 1 Steek de oplader in een stopcontact.
- 2 Plaats de handgreep op de oplader.

3.2 Het product bedienen

Let op! Uw tandvlees kan de eerste paar keer dat u het product gebruikt, licht bloeden. Over het algemeen stopt dit na enkele dagen. Als het na 2 weken aanhoudt, raadpleeg dan een tandarts of mondhygiënist.

Let op! De eerste paar keer dat u het product gebruikt, kunt u een kietelend of tintelend gevoel ervaren. Dit zal na verloop van tijd verdwijnen. Gebruik de gevoelige modus om het gevoel te verminderen.

- 1 Plaats de borstelkop op het handvat.
- 2 Maak de borstelkop nat en breng er tandpasta op aan.
- 3 Plaats de borstelkop op de buitenkant van een van uw tanden en start het product.

Let op! De borstelharen van de borstelkop moeten schuin tegen de tanden worden geplaatst in de richting van de tandvleesrand.

- 4 Poets het oppervlak van de tanden een paar seconden en verplaats de borstelkop vervolgens naar de volgende tanden.
- 5 Poets de binnen- en buitenkant van uw tanden gedurende de aanbevolen 2 minuten door de hele mond en poets vervolgens de kauwvlakken van uw tanden.
- 6 Voordat u de borstelkop uit de mond haalt, drukt u op de aan/uit-knop om het product te stoppen.

3.2.1 Poetsmodi

Modus	Beschrijving
Schoonmaken	Regelmatig tandenpoetsen.
Gevoelig	Poetsen voor gevoelige gebieden.
Wit	Poetsen om vlekken te verwijderen.
Polijsen	Poetsen om de glans van de tanden te vergroten.
Masseren	Massageborstel die zacht is voor het tandvlees.

3.2.2 Poetsintervallen

Het product pauzeert met tussenpozen van 30 seconden om de 4 kwadranten van de mond gelijkmatig te poetsen. Een lange pauze geeft aan dat de aanbevolen poetstijd van 2 minuten is bereikt.

4 Opbergen

Het handvat kan op de oplader worden opbergen. De oplader kan aangesloten blijven op het stopcontact om het volledige vermogen te behouden als het product dagelijks wordt gebruikt.

Let op! Vanwege het milieu wordt aanbevolen om de oplader los te koppelen totdat de batterij leeg is.

5 Onderhoud

⚠ Waarschuwing! Het product bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden. Raadpleeg een erkend servicecentrum voor reparatie.

- Zorg er vóór elk gebruik voor dat de borstelkop goed op het handvat past. Als de borstelkop niet goed past, vervangt u hem vóór gebruik.
- Als u het product hebt laten vallen, moet u de borstelkop vóór gebruik vervangen, zelfs als er geen zichtbare schade aan het product is.
- Vervang de borstelkop om de 3 maanden of wanneer de borstelkop tekenen van slijtage vertoont.
- Om de maximale capaciteit van de batterij te behouden, moet u de oplader loskoppelen en de batterij ten minste om de 6 maanden volledig leeg laten raken.

5.1 Het product schoonmaken

- Maak de borstelkop na elk gebruik schoon.
- Maak de oplader regelmatig schoon met een vochtige doek.
- Spoel de borstelkop en het handvat regelmatig grondig af onder stromend water. Zorg ervoor dat u de borstelkop en het handvat droog veegt voordat u de handgreep weer op de oplader plaatst.

6 Weggooien

6.1 Het product afvoeren

- Denk eraan dat u de plaatselijke regelgeving voor afvoeren van het product naleeft. Verbrand het product niet.

7 Technische gegevens

Specificaties	Waarde
Nominale spanning	100-240 / 3,7 V
Batterij	Li-ion
Beweging	38000/min
Oplaadduur	6 u
Oplader	Z57



**EU DECLARATION OF CONFORMITY / EU FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE /
EU SAMSVARSERKLÄRING / EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÄRING /
DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE / EU KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG /
EU VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS / DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ /
EU CONFORMITEITSVERKLARING**

Jula Item number / Artikelnummer / Artikkelnnummer / Numer artykułu /
Artikelnummer / Tuotenumero / Numéro de référence / Artikelnummer

027955, 027956

Model no.: ETT01-1



Jula AB, Box 363, SE-532 24 SKARA, SWEDEN

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. / Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar. / Denne samsvarserklæring er utstedt under ansvaret til produsenten. / Denne overensstemmelseserklæring er utstedt under produsentens eneansvar. / Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta. / Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt. / Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla. / La présente déclaration de conformité est émise sous la seule responsabilité du fabricant. /

Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant. /

**ELECTRIC TOOTHBRUSH / ELTANDBORSTE / ELEKTRISK TANNBØRSTE / ELEKTRISK
TANDBØRSTE / ELEK.SZCZOT.D.ZĘBÓW / EL. ZAHNBÜRSTE / SÄHKÖHAMMARJA /
BROSSE À DENTS ÉLECTRIQUE / ELEKTRISCHE TANDENBORSTEL**

WHITE (027955), BLACK (027956)

Conforms to the following directives, regulations and standards: / Överensstämmer med följande direktiv, förordningar och standarder: / Er i samsvar med följande direktiver, forordning og standarder: / Overholder følgende direktiver, forordninger og standarder: / Są zgodne z następującymi dyrektywami, regulacją i normami: / Entspricht den folgenden Richtlinien, Vorschriften und Normen: / Seuraavien direktiivien, asetusten ja standardien mukainen: / Conforme aux directives, règlements et normes suivants: / Voldoet aan de volgende richtlijnen, voorschriften en normen:

<u>Directive/Regulation</u>	<u>Harmonised standard</u>
LVD 2014/35/EU	EN 60335-1:2012+A1+A2+A11+A13+A14+A15, EN 60335-2-52:2003+A1+A11+A12, EN 62233:2008
EMC 2014/30/EU	EN IEC 55014-1:2021, EN IEC55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1, EN 61000-3-3:2013+A1
Eco design Directive 2009/125/EC	
Regulation (EU) 2019/1782	EN 50563:2011+A1
RoHS 2011/65/EU + 2015/863	EN 50581:2012

This product was CE marked in year: / Produkten CE-märktes år: / Dette produktet ble CE-merket dette året: / Produktet blev CE-mærket i år: / Wyrób oznakowany znakiem CE w roku: / Dieses Produkt erhielt die CE-Kennzeichnung im Jahr: / Tämä tuote on CE-merkitty vuonna: / Ce produit a reçu le marquage CE en: / Dit product werd CE-gemarkeerd in het jaar: -24

Signed for and on behalf of: / Undertecknad för och på uppdrag av: / Signert for og på vegne av: / Underskrevet for og på vegne af: / Podpisano w imieniu i na rzecz: / Unterzeichnet für und im Auftrag von: / Allekirjoitettu puolesta ja puolesta: / Signé pour et au nom de: / Ondetekend voor en namens:

Skara 2024-01-03

FREDRIK BOHMAN
BUSINESS AREA MANAGER



www.jula.com